

3) Valamint amennyiben az első kérdésre adott válasz nemleges és a „kezelés” kifejezés önálló közösségi jogi jelentéssel bír, akkor a hatodik HÉA-irányelv 13. cikke B. része d) pontjának 6. alpontjában szereplő, „különleges befektetési alapok kezelésére” vonatkozó adómentességet alkalmazni kell-e a harmadik személy kezelő által, az alapok kezelése körében nyújtott szolgáltatásokra is?

(¹) A Tanács 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik irányelve a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapítás (HL L 375., 1958.12.31., 1. o.)

(²) 1985. december 20-i (HL L 375., 1985.12.31., 3. o.)

A Spanyol Királyság által 2004. április 13-án az Európai Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset

(C-175/04. sz. ügy)

(2004/C 146/05)

A Spanyol Királyság, képviseli: Lourdes Fraguas Gadea, Abogado del Estado, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. április 13-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A Spanyol Királyság a következő döntés meghozatalát kéri a Bíróságtól:

- nyilvánítsa semmisnek a 2004. február 4-i határozatot (¹) abban a részében, amelyben kizárja Spanyolországot egyrészt a paradicsom-feldolgozók részére juttatandó 7. 314. 117 euró összegű termelési támogatásból a „hiányos minőségi ellenőrzés” miatt, másrészt egyes citrusfélék termelői részére juttatandó 1. 277. 630, 65 euró összegű támogatásból „a szállítási ütemtervtől való eltérés” miatt;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb jogi érvek:

A paradicsom-feldolgozók részére juttatandó támogatás:

A Bizottság szervezeti egységei megállapítják, hogy a késztermékek minőségi ellenőrzése nem felel meg a 2201/96/EK tanácsi rendeletnek a feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek termelési támogatás rendszerére vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtására hozott 1997. március 19-i 504/97/EK bizottsági rendelet 15. cikkének. Következésképpen a Bizottság a tagállamban e támogatás címén felmerült összköltség 10 %-át elérő átalánykorrekciót javasol. Spanyolországban ugyanakkor a gazdasági év során évente folytatnak le ellenőrzéseket minden vállalkozásnál. Másrészt az 504/97 rendelet 15. cikkének (1) bekezdés a) pontjának megfelelően az esetleges támogatás iránti kérelem tárgyát képező késztermékeket további elemző vizsgálatnak vethetik alá az e célból kiválasztott vállalkozások esetében (szűrőpróbaszerű ellenőrzés), ami nem jelenti azt, hogy a többi vállalkozás szabálytalanságokat követett volna el.

Az egyes citrusfélék termelői részére juttatandó támogatás

A Bizottság szervezeti egységei pénzügyi korrekciót javasolnak arra hivatkozva, hogy a szerződéses mennyiségek a különböző szállítási időszakok között oszlottak meg. Ennek ellenére az 1997/98-as gazdasági évben az átlagosnál több csapadék hullott Spanyolországban, és ez egyes régiókban vagy településeken megnehezítette az érett gyümölcsök begyűjtését és késleltette a későn érő fajták érését. Ezek a körülmények megváltoztatták a szerződésekben meghatározott szállítási ütemtervet. A spanyol hatóságok az első pillanattól kezdve elháríthatatlan külső okra hivatkoznak. Emellett az 1997/98-as gazdasági évben a többéves szerződések esetén nem szabályozták az ütemtervben negyedévente meghatározott mennyiségek átcsoportosítását. Mivel a rendelet erre az esetre kifejezett rendelkezést nem tartalmaz, ezt a gyakorlatot nem lehet jogellenesnek tekinteni, különösen mivel a későbbi gazdasági évekre a szállítási időszakok között a szerződésben rögzített mennyiségek átcsoportosítását engedélyezték.

(¹) 2004. február 4-i 2004/136/EK bizottsági határozat az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) címén a tagállamok által kifizetett egyes költségeknek a közösségi finanszírozásból való kizárásáról, HL L 40. sz. 31. o.